

IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI TESARONICAQUITICA

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipae paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1–10; 20.1–5. Itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi tequeratagueti intioncacaanteroji maasano otsipapae paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsave-tacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Timoteo icamantaqueri Paavoro quero icojiacani tsaromentajiatitsica Tesaronicaqui, cotanquitsi tee iragavejeji Paavoro irogujeji iramenajiaqueri, irootaquequea intioncacaantantajiacanarica ocatica paperi (2.17–3.6). Icamantajiaqueri iraventamajiaquempari Quirishito intampishitacaajiaqueriniji, aatoquea yovashiantajiguirotsi yaventajiacarigueti, irantajiaqueroquea inintacaajiaquerica Jesoshi

(1.2-10; 3.7-9). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani irinetsanajiaqueroniji inintacaajiaquerica Aapani Irioshi (4.1-12; 5.5-22), tee inchoocateji tsatanquitsineca quero oncarateni incoraquetantajatempana Quirishito acaniqui quepatsiqui aisa intancorejantajianajempaca quemisantajiaquerica (4.13–5.11). Paavoro iquenquejacaajiaqueri Tesaronicaquitica quero icotaca iriatimpa ichoocatimojiaquerigueti, aatoniji iquemisantajiguiri tsojeventajiacarica Paavoro (2.1-12).

¹ Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncajiaquempiquea maasano aviatimpajia choocajiatistica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

Irirajia Tesaronicaquitica iquemisantamajiaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatistica

² Nocantacoguitaniquea namanaguitirini Aapani Irioshi nocantajiaqueriquea noshinejiaca namenajiaquempigueti pitsaromentamajanacariquea Amajirote Jesoquirishito. ³ Aisa namanajiaquerigueti nocantacoguitaniquea noquenquejajiaqueroquea pisavicaventamajananaquero maasanopae inintaguetica iriatimpa, iriotaquetari paventajiacaca. Picocani

pantamajajiaqueneriquea, pipintsajiacaritarite. Aisa patsipetacojianaca maasanopae, irooriji poguijajiaqueri incoraquetajategueti Amajirote Jesoquirishito oncoramanitapojajegueti.

⁴ Napitsarorentarijiate, ipintsamajajiaquem-piquea Aapani Irioshi, aisa notsjajiaquequea icoguijajiaquempi. ⁵ Oraquea notsavetantimojiaquempigueti notsatacajiaquempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teequea nonquenquetsatacaashijiguempiquea intati, iriguentiquea agavejacaquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa notsamajajiaquequea oraquea Quenquetsatsarentsi notsavetantimojiaquempica iroomajaca. Aviatimpajia pamenamajajiaquenaquea queroquea nocojiacani nochoocatimojiaquitimpigueti. Noquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite pintsamajatimentajiaquenijite. ⁶ Iroompaquea pamenamajajiaquenagueti piquejejianacaquea aviatimpajia, piquejejianaquenaquea naatimpa, aisa piquempejianacariquea Amajirote. Patsipevaejiacaquea cotanquitsiquea pishineventamajajiacaroquea notsavetantimojiaquempica, iriguenti oguishinejaquempi Ishire Aapani Irioshi.

⁷ Jeroquea irooquea iquemacojiaquempigueti maasano tsarorentajigarica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica iquempejianaquempiquea aviatimpajia. ⁸ Cotanquitsiquea teetarite aparoquea inquemacojiteroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica, iquemacojiavaqueroquea aisa osamanipaequitica, otsitacaguitejavae-

tanacaroquea. Aisa iquemacojiaquempi
 maasano pitsaromentamajatanacariquea
 Aapani Irioshi. Teequea noncamantajiajeriji
 naatimpajia, ⁹ itsavetacojiaquempitari
 maasano, iquenquetsatacojiaquempi querocaca
 picojiacani pishineventamajatacarogueti
 notsavetantimojiaquitimpigueti coramaniqui
 narejerejeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti,
 ariqueea pipishoncajianaqueriquea pipeagueve-
 tacaca pirioshiguetica intati iriotaquequea
 pitsaromentamajajianaja Irioshimajaca teeca
 irimetojimateji. ¹⁰ Aisa iquenquetsatacojiaque-
 mpiquea icantajiaque picocaniquea poguija-
 jiaqueri incoraquetajategueti Jesoshi Irijanite
 Aapani Irioshi ivochatajica, iriotaquequea
 meshiajiacajica aatonijite icatsimajiajiquea
 Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

2

Queroquea icocani Paavoro ichoocaquegueti Tesaronicaqui

¹ Imaicaquea, napitsaromentarijiate,
 pitsajiaquequea coramaniquea narejere-
 jeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti teetarite
 noanoaitashitempaji intati. ² Pitsajiaquequea
 ontaniquiquea ontaniqui Piriponiqui, ican-
 tacantaivaequenaquea yatsipetacaajiaquena,
 cotanquitsiquea nocoraquejiaquegueti aviatim-
 pajiaqui itampishitacajiaquenaquea Aapani
 Irioshi noquenquetsatimojiapojaquempiquea
 notsatacajaiapojaquempirotarite Quenquetsat-
 sarentsi Oganejencatatsica. Ichocajiavecaquea

oshequini catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea
 naatimpajia teequea nontsaroajigueji.
³ Manatarite notsavetacovintsajianaqueroquea
 Quenquetsatsarentsimajaca, teequea
 noncantashitatiguemparoji. Teetarite nonquen-
 quejajiajeroji taampaquea naantajiajemplo
 naatimpajia, aisa teequea namatavijantajigueji.
⁴ Inintacaajiaquenatari Aapani Irioshi
 nontsavetacojiaqueroquea Quenquetsatsarentsi
 Oganejencatatsica. Ariquea noquejejiguiroquea
 imaica notsavetantavaetigueti. Teetarite
 irioquea nonintajigue noshinetacaajiaquempari
 caquinte, iriguentiquea nonintajiaquequea
 noshinetacaajiaquempa Aapani Irioshi
 amenamajajiacajica querocaquea acojiacani
 ashirequi. ⁵ Pitsajiaquequea aviatimpajia
 noquenquetsatacaajiaquempigueti teequea
 noshinetacaamampejaiguempiji intati,
 aisa teetarite noshoshiventemparoji
 pivegarajiaquenaniijite pimentaquitsitequi.
 Yamenajiaquenaquea Aapani Irioshi arimajaca
 nocantajiaquempica. ⁶ Naatimpajia teequea
 nonintimateji inquejetacaajitaquenaquea
 quempeca naatimpajiacajica majirontajiatatsica,
 tee nonintajigueji pinquejetacaajiaquena
 aviatimpajia, aisa tee nonintajigueji inqueje-
 tacaajiaquena itsipajia. Nagavejajiavecaquea
 nomperajiaquempime, naroguentijiatari
 itigarancanejia Quirishito, cotanquitsiquea
 teequea nonquempejiguempaji imaica,
⁷ manaquea inchiquiojiquea nonetsana-
 jiaquempiquea noquempetacaajiaquempi
 chaajaniquitirajaca oguimoncajiguirigueti

iriniro. ⁸ Caavijiquea nopintsamajajiaquempi, jeroquea teequea aparo nonintajigue nontsavetantaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, quempecaquea nometojaventajiaquempi, teetari nontsaroacaguemparoji iroorijite nopintsamajajiaquempi. ⁹ Napitsaroveritarijiate, picocanicajate piquenquejajiajiro quero nocojiaca naatimpajia: nantajiaquequea nomagotimentajiaqueroquea nosheca. Noquejiaqueroquea imaica savincaguiteriqui aisa pitsecariqui aatonijite natsipetacaajiguimpi aviatimpajia pojocashijiaquenamegueti intati arinijite nontsavetantimojiaquempironijite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

¹⁰ Aviatimpajia tsaroveritajigarica Aapani Irioshi pamenajiaquenaquea nochoocantimojiaquempigueti, aisa Aapani Irioshi yamenajiaquenaquea, nocomajamajajiacaa teequea noncovaeguishetempaji. Aisa nonetsanamajajiaqueroquea maasanopae icantaguetaqueca Aapani Irioshi cameetsanijite iramenajiaquenijite teequea taaca opajita nompeacaimatempaji covaguisherentsi.

¹¹ Aisa pitsajiaquequea nocantajiaquempiquea arimpaquea pintsaroveritamajajianaquempari Aapani Irioshi, jero aisa noguishinejajiaquempi noquempetacaajiaquempiquea aviguentijiacaa nirijanijiate. ¹² Notsatacaamajajiaquempiquea nocantamajajiaquempi queroquea pincojianaquempiani pincomajamajajianaquempanijite cameetsanijite irishineventajiaquempinijite

Aapani Irioshi. Iriotaquequea cantatsica iroaqueragueti iniquequea pintsipajiaquempari impeaquempagueti Imajirojiate maasano, iramenajiaquerigueti maasanojia yoganejencamajata.

¹³ Nocantacoguitaniqua nocantajiaqueri Aapani Irioshi noshinevaetacaquea, name-najiaquequea notsavetantimojiaquempigueti Iguenquetsatsare piquemisantajiavaqueroquea pishineventajiavacaroquea, pamenajiaquetarite teequea iro iguenquetsatsare caquinte, pitsajiavaqueroquea iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimajatarite irootaquequea. Irootaque cantashitajianaquempica aviatimpajia quemisantajianaqueroca, agavejacaajianaquempi. ¹⁴ Napitsarorentarijiate, oraquea coramaniqui icatsimamajajianaquempigueti pignonropae yatsipetacaajiaquempigueti manatarite iquejetacaajiaquempiquea tsaroven-tajigarica Quirishito Jesoshi choocajiatsica Joreaque capiocaventapinijigarica Aapani Irioshi. Aritarite iquejetacaajiacari igonorojia iriatimpajia joriojia, manaquea yatsipetacaajiacari.

¹⁵ Iriatimpajia joriojia metojacaantajiaquerica Amajirote Jesoshi iquejetacaajiaqueriquea imetojajiaquerigueti coramani tsavetantajatsica. Ari iquejiaquenaquea naatimpajia, icatsimamajiaquenaquea, yoguisotojiaquena. Teequea irinetsanateroji inintacaquerica Aapani Irioshi, icatsimajiaqueriquea aisa maasanopae caquinte, ¹⁶ aritarite inintajiavecaquea irojocaavaquename yamenaquenagueti nonintajiaque nontsatacajiaqueri tecca irijorijoigueji cameetsanjite

irimeshijaitaquerinijite. Iquejejiacagueti imaica, icovaeguishemajajiaca, irootaquetari aapojaca imaica, icatsimamajajiaqueriquea Aapani Irioshi.

*Inintavecaquea Paavoro irinejajajaterime
Tesaronicaquitica*

¹⁷ Napitsarorentarijiate, coramaniquea nojocajianaquempigueti oraniqui Tesaronicaqui teetarite namenajiavetajempiji, cotanquitsiquea nococani noquenquejajiaquempi, teetarite nompeacojiguempiji. Imaica nonintamajajavecaqueate namenajiajatepime.

¹⁸ Irooshivecaquea noncoraquejiaquemeequea, naatimpa Paavoro nonintamajapinivetaca noncoraquetaqueequea, cotanquitsiquea teequea nagavejajigueji, yojocaavaquenatarite Satanashi.

¹⁹ Cotanquitsiquea imaica noninquequea noncantajiaquempi taa ipajita noguijamajataavaje naatimpajia. Iriguentiquea noguijamajataavaje incoraquetajategueti Amajirote Jesoquirishito, oncoramanitapojajegueti nontsipatsipaitanaquempi noncantajiaqueri: “Jeeri irirajia notsarorentacaajiacaca.” ¿Quericaquea shinetacaajiaquenanequea? ¿Quericaquea noshineventamajataquempaca oncoramanitapojajegueti? Aviguentijiaquea noshineventajiaquempa. ²⁰ Arimajacaquea aviguentijiaquea shinetacaajiaquenanequea, aisa aviguentijia noshineventamajajiaquempa.

3

¹ Coramaniquea nopintsapintsajiavetaca cotanquitsiquea namenajiaqueequea tee-

quea nagavejajigueji noncoraquejigueji,
noquenquetsatavacaajiacaquea, iroompaquea
nocantajiaqueri irioqueate oanankuitsine
Timoteo, naatimpajia choocajiajatsine
Atenashiqui.

² Iroompaquea notigaranca-
queriquea Timoteo iramenajiajatempiquea.
Iriguentiquea apitsaroveritarite antaquenerica
Aapani Irioshi, iriguenti notsipatashijiacaca
notsavetantaquerogueti Quenquetsatsarentsi
Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Quirishito.
Namenajiaquequea iragavejaque intsataca-
majiaaquempiroquea, aisa intampishitacaaji-
aquempi ³ aatonijite quericaca ovashiantirotsi
itsaromentamajatarigueti iramenaquegueti yat-
sipetacaajitacarigueti, inintacaacajitari Aapani
Irioshi antsipeventajiaquempari Quirishito.

⁴ Oraquea nochoocatimojiaquitimpigueti
nocantajiaquempiquea: “Ariquea irantsipeta-
cajaicaji.” Imaica pitsajiaque onetsanatanaca.

⁵ Nonintamajataquequea nonquemacomajaji-
aquempi, notigarancantacaricaquea Timoteo
iramenajiaquitempi picantacoguitanica
pitsaromentamajatanacariquea Quirishito.
Notsaroacaanaquempiquea noquenquejaque
arica yamatavijajiaquempi ampatsini nintatsica
incovaeguishedacaante. Aricaja manacajate
noquenquetsatimojiaavetaquempiquea intati.

⁶ Imaicaquea coraquetajiquea Timoteo
yamenajiajatimpi icamantajiapojajanaquea
arimpaquea pitsaromentamajajianacari, aisa
pipintsatantajianaca. Icamantajiaquenaquea
piquenquejajianaquenaquea pinintamajiaque
pamenajiajena piquejejiaquena naatimpajia

nonintamajiaquequea namenajiajatempi.
 7 Natsipevaejiacaquea taaca opajita, aisa
 yatsipetacaajiaquenaquea itsipa caquinte, cotan-
 quitsiquea poguishinejamajataquenaquea, napit-
 saruventarijiate, noquemacojiaquempigueti
 arimpaquea pitsaromentamajajianacariquea
 Amajirote Quirishito. 8 Arimajacaquea noshine-
 majajianaquea, noquemacojiaquempitari
 picoguitaniquea pitsaromentamajaguitarini
 teequea povashiantajeriji. 9 Jeroquea namanana-
 querigueti Aapani Irioshi nogaamajatanacaquea
 noshinemajatanaca oshequi teequea
 nontsajigueji querocaquea noncantajigue,
 caavijitari yoguishinejajianaquena namena-
 jiaquempigueti pitsaromentamajajianacari.
 10 Oavaetanaquequea savincaguiteri aisa
 pitsecariqui namanajiaqueriquea Aapani Irioshi
 nocantajiaqueri nonintajiaquequea name-
 najiajatempi nontsatacaamajajiaquitempiro
 tequerataca pintsamajajigueji.

11 Nonintajiaquequea irojocaconoven-
 tavaquena Aapani Irioshi aisa Amajirote
 Jesoquirishito nagavejajiaqueniji noncoraque-
 jiaquitequea namenajiajatempi. 12 Aisa nonin-
 tajiaquequea iragavejacaajiaquempi Amajirote
 arimpaniji pimpintsamajatavacajianaquempa,
 aisa arimpaquea pimpintsamajajianaquempari
 maasano caquinte, pinquempejiaquenaquea
 naatimpajia nopintsamajajiaquempigueti avi-
 atimpajia. 13 Ariquea pinquejajianaquempa
 imaica cameetsanijite intampishitacaimen-
 quempinijite Aapani Irioshi pishirequi aatonijite
 pipeacajaiga covaeguisherentsi manaquea

pincomajamajianaquempaquea. Oncoramani-
tapojajegueticuea incoraquetajegueti Amajirote
Jesoshi intsipatsipaitaquemparigueti maasano
igomajamajarejia, iramenajiaquempiquea
Aapani Irioshi netsanamajajiaquempiquea.

4

*Queroquea incojitaquempani iroguishinejajita-
queriniji Aapani Irioshi*

¹ Napitsarorentarijiate, coramaniqui
notsatacajiaquempiquea queroquea
pincojiaquempani pincomajajiaquempagueti
cameetsanijite pishinetacaajiaquempariniji
Aapani Irioshi, ariquea piquemisantama-
jajianaquenaquea nocantajiaquempica.
Imaica noncantsijajempiquea arimpaquea
pinquejijianaquempa imaica, iriguentiquea can-
tanquitsi Amajirote Jesoshi. ² Pitsajiaquerotari
notsatacajiaquempica icantacaquenaca
Amajirote Jesoshi. ³ Ininquequea Aapani
Irioshi pincomajamajiaquempaquea.
Aatoquea poashijiguiro manquigarentsi teeca
irooquea pashiquea pimanquigare. Ariquea
pinquejiaquempaquea manquigarentsijia
aatoquea poashijiguiritsi itsipa shirampari
teeca irionica pashiquea manquigajiguimpica.
⁴ Iiraquea shiramparjia noninque intsajiaque
cameetsataquequea irimanquigajiaquempa
manquigarentsi, cotanquitsiquea netsanaquea
iroajiaquero irimanquigajiaquemparogueti.
⁵ Aatoquea iquejejigaritsi irirajia teeca
intsarorentajiguemparjia Aapani Irioshi,

opeacojianaqueriquea itsanirore yoashijia-
 queroquea manquigarentsijia intati. ⁶ Aisa
 teequea oncameetsateji pincantatsatacotsijigueri
 pignonoro. Nocantajiaquempiquea coramaniqui,
 cotanquitsiquea imaicaquea noncantsijia-
 jempiquea aisa, incatsimamajajiaqueriquea
 Amajirote maasano quempejiguroca imaica.
⁷ Teetarite irooquea incajemimentacajiquea
 Aapani Irioshi cameetsanijite ancoquem-
 paniquea ampeacaaguitemparoni taaca
 opajitapae covaeguisherentsi. Iroguentiquea
 icajemimentajiacajiquea ancomajamajajiaque-
 mpaniji antajiaqueroquea cameetsaripae.
⁸ Nocantantajiaquempicaquea, quericacaquea
 teeca irininteji inquemisantajigueroji ocatica
 notsatacajiaquempica tee naroguentijia
 irimaninteji, iriguenti imanintaque Aapani
 Irioshi tigarancaquerica Ishire inchoocashirenta-
 jiaquempi.

⁹ Notsataquequea Aapani Irioshi itsatacaaji-
 aquempiroquea pimpintsatavacaamajajiaque-
 mpaquea. Irootaquequea imaica aatoquea
 notioncajiguimpi noncantajiajempiroquea
 aisa. ¹⁰ Aritarite piquejejiacaquea imaica
 pipintsajiacariquea maasano papitsaroven-
 tarijiate choocajiatsica guinteninintsipaequi
 Maseroniaqui, cotanquitsiquea nonintaquequea
 arimpaquea pimpintsamajajianaquempiriquea.
¹¹⁻¹² Cameetsaquea pinchoocajianaquequea.
 Iroguentiquea pisavicaventamajajianaquequea
 pashipae pantajiaqueca. Inchiquiojitaquea
 pincatsiquetimojiajempauea aviatimpajia
 irooca otsipa panteca, aatoquea pasereanta-

jiguitsi, manaquea pinquempetacaajiguem-
 paroquea nocantajiaquempica cameetsanijite
 aatonijite ishirontimentajiguimpi itsipa teeca
 intsarotentempariji, aisa cameetsanijite
 onchoocatimenquenijite taaca opajitapae
 picoguitejacojiacaca.

*Quero oncotanaquempani oncoramanitapoja-
 jegueti incoraquetajategueti Amajirote*

¹³ Napitsarotentarijiate, nonintajiaquequea
 pintsajiaque querocaquea incojianaquempani
 oncoramanitapojajegueti metojajianquitsica
 cameetsanijite aatonijite pishimampojancajiga
 piquempejigaritsija itsipa teeca intsajigueji
 intancoretancoretanaje.

¹⁴ Aatimpajia
 atsajiaquequea imetojavetaca Jesoshi, ariquea
 ipochatanaji. Aisa atsajiaquequea ariquea
 inquempetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi
 irivochajiajeriquea maasano tsarotentajiacarica
 metojajiavetanquitsica cameetsanijite
 iramamirincajiajeri oncoramanitapojajegueti
 incoraquetajategueti Jesoshi.

¹⁵ Itsatacajiaaquinaquea Amajirote
 notsatantajiacaca, aatimpajia tequeratacaquea
 ametojajigueji incoraquetajategueti iriatimpa
 aatoquea aro jivajiguiro metojajianquitsica.

¹⁶ Ariquea iraguijipoje Amajirote, incantajiacaji
 iririjencani, ariquea inquejetsitempa
 irashivantite anaamajatanquitsica iririjencani
 incanquempa, aisa intivojiqueroquea itivore
 Aapani Irioshi. Iriquetiquea tancoretan-
 coreitanajatsine metojajiavetanquitsica
 aventajiacarica Quirishito. ¹⁷ Coajicaquea

aatimpajia tequerataca ametojajigüeji
 anconojianaquempari iriatimpajia metojaji-
 avetanquitsica oahoaitanaquequea mararoqui
 antonquivojajiavaquempari Amajirote jenoqui,
 ancoguitempaniquea antsipamajatajempari
 iriatimpa. ¹⁸ Irootaquequea noncantantajiaque-
 mpica imaica pinquenquejavacaajiaquemparoja
 ocatica poguishinejavacaajiaquempanjite.

5

¹ Imaicaquea, napitsaromentarijiate, tee
 pincoacotajempaji nontioncaquempi nonca-
 mantajiaquempi quero incarate catsirincaiteri
 aisa quero oncarate savincaguiteri onet-
 sanantanaquempaca ocapae. ² Pitsajiaquetari
 oratica savincaguiteri incoraquetantajempa
 Amajirote manatarite incatimapojajempa
 inquempetapojajempari aitsitantatsica icoraque-
 tigueti pitsecariqui. ³ Incantajavequempagueti
 maasano: “Imaicaquea cameetsavaequequea
 achoocajiaque, aatoquea taaca opajita oajiaji”,
 incatimajiaqueriquea incatsimamajajiaque-
 riquea Aapani Irioshi irantsipetacaajiaquempari,
 querocampate iroaroaitanaqueni. Manaquea
 onquejetaquemparoquea oncantaguetana-
 jerogeti manquigarentsi, ocatimapojiro
 oquemavaquero oncantaguetanajirogeti,
 queroquea oncoquempañi.

⁴ Cotanquitsiquea aviatimpajia, napitsaroven-
 tarijiate, teetarite pinquempejiguempañiji
 teeca intsaromentajiguempañiji, teequea
 pimpitsecashirentacojigüeji. Aatoja ari
 iquejetacaajiguimpiquea iriatimpajia

oncoramanitapojajegueti incatimapojajerigueti.
⁵ Aviatimpajia quempetaca pitsirencashirentacojiaque, pisavincaguiteshirentacojiaque, jeroquea poguijantajavajemparica incoraquetajategueti, teetarite pinquempejiguempariji covaeguisherijia pitsecashirentacojiatsica. ⁶ Iriatimpajia teequea inquenquejeroji incoraquetantajempaca Amajirote, quempevetacaquea mana imaaajiaque. Cotanquitsiquea aatoquea aquempejigaritsi iriatimpajia. Jaamejate agamajaguitemparini anquenquejamajajigue.
⁷ Iriraquea maajianquitsica iroguentiquea imaaajiaque pitsecariqui. Ariquea iquempejiacaquea aisa shinquijianquitsica iroguenti ishinquijiaca pitsecariqui. ⁸ Cotanquitsiquea aatimpajia mana asavincaguitetacojiaquequea atsaroventajiacaritarite Amajirote, jeroquea jamejate anquenquejamajianaquequea. Oncoraquetashicajigueti covaeguishetagantsi jeroquea anticaanquemparoca: aventajiaquempariquea Amajirote, aisa ampintstavacaamajianaquempaquea, iroocaquea aisa aguijaguiteniquea aapojajempagueti savincaguiteri oahoaitanaquempaca jenoqui inquitequi antsipajiaquempariquea Jesoquirishito meshiajiacajica. ⁹ Teetarite incanteji Aapani Irioshi ininque incatsimajiacaji, manaquea icanque ininquequea irimeshiajiacaji aventajiaquemparigueti Amajirote Jesoquirishito aatonijite oahoaititsi camorecariqui. ¹⁰ Iriatimpa imetojaventajiacajiquea cameetsanijite ancoquempaniquea antsipajiaquempari, aricaquea choocatatsitirajajigueti oncoramanitapojajegueti

incoraquetantajempaca, aricaquea ametojajiaque. ¹¹ Jeroquea nocantantajiaquempica poguishinejavacaajiaquempaquea, aisa pintampishitavacaajiaquempaja, aritarite picojiaca piquempējaqueroquea imaica.

Icamantajiaqueri quero incojiaquempāni

¹² Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noninquequea pinquemisantajiaqueriquea irirajia inintacajiaqueca Aapani Irioshi intatatacajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi pinetsanamajajiaqueroniji icanqueca Amajirote.

¹³ Icoquitāniquea isavicaventamajajiaquero itsatacaajiaquempica, irootaquequea nocantantajiaquempica pishineventamajajiaquemparija pimpintsamajajiaquemparija. Aisa noninquequea pintsipatavacaajiaquempaguēti pinchoocajiaquequea cameetsa.

¹⁴ Jero aisa, napitsaromentarijiate, nonintajiaquequea pincantomajajiaqueriquea perajiatēca, pintampishitacaajiguerija tsarontijia aisa teeca intampishitashijigueroji taaca opajita coraquetashijiaquerica, pantsiperejacojiaquemparoja querocaca incoquempāni maasano.

¹⁵ Querocaca incojiaquempini papitsaromentarijiate aatoquea pipigajigari, manaquea pincavintsajavacaajiaquempaja aisa pincavintsajitempariquea maasano.

¹⁶ Pincoquempanija pishinejiaquempaja. ¹⁷ Pincoquempaniquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi. ¹⁸ Aricaquea pinchoocajiaque cameetsa, arica pantsipevaequempa, cotanquitsiquea

pincoquempaniquea pishineventamajataque-
mpari Aapani Irioshi, pincanqueriquea:
“Ariotesaa”, irootaquequea ininqueca iriatimpa,
aviguentijiatari tsaromentajigarica Quirishito
Jesoshi.

¹⁹ Aatoquea pisanterequiri Ishire Aapani
Irioshi. ²⁰ Aisa aatoquea pimanintajiguiro
icanqueca tsavetantajiguiroca icanquerica
Aapani Irioshi. ²¹ Cotanquitsiquea iroquetiquea
pinquemisantajivaqueriquea itsatacaajiaquem-
pica, iroomba pamenajiaquegueti tampatica yoa-
quero, ariquea pinquemisantsijiguempariquea.
²² Oraquea maasano covaeguisherentsi aatoquea
piquenquejajiguirotsi, aatoja pipeacagarotsi.

²³ Iiraquea Aapani Irioshi irioquea
choocatacaajiacajica cameetsa aatonijite
ashoshoguiteta. Imaicaquea noninque
intampishitacaajiaquempiquea cameetsanijite
pinquenquejamajaquerinijite iriatimpa, aisa
pisavicaventamajaqueronijite maasanopae
inintaguequeca. Noninquequea inquem-
poguijamajiaquempiroquea pishire,
piguenquejane, pitsino, maasano, cameetsanijite
incoraquetapojajeguete Amajirote Jesoquirishito
iramenajiapojajempiquea netsanamajaji-
aquempi. ²⁴ Iiraquea cajemajiaquempica
icancaniquea inetsanamajaquero maasano
icanqueca, ari irinetsanaqueroquea maasano
ocatica.

²⁵ Imaicaquea, napitsaromentarijiate,
noninquequea pamanacoventajiaquenaja.

26 Netsana pinintavorojiavaqueri* maasano
 apitsaromentarijiate. 27 Ocaticaquea
 paperi notioncajiaquempica noninquequea
 pampatsajavantajiaquenerija maasano
 papitsaromentarijiate choocajiatsica oraniqui,
 iriguentiquea nintanquitsica Amajirote.

28 Namanacoventajiaquempiquea maasano in-
 cavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jeso-
 quirishito.

* 5:26 Netsana pinintavorojiavaqueri. Yamejiaca coramani
 inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca
 tsaromentajigarica Quirishito coramani.

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani
Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote
Jesoquirishito
New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Caquinte

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[cot], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

83ba253d-55c7-5686-b0d2-bfc8d1efc0d5